

**KÖBÁNYAI ÖRMÉNY ÖNKORMÁNYZAT**  
**KÉPVISELŐ-TESTÜLETE**  
**1102 Budapest, Szent László tér 29.**

---

**Előterjesztő: Bacsa Gyula elnök**

A veszélyhelyzet kihirdetéséről szóló 27/2021. (I. 29.) Korm. rendeletben a Kormány az élet- és vagyónbiztonságot veszélyeztető tömeges megbetegedést okozó SARS-CoV-2 koronavírus világjárvány (a továbbiakban: koronavírus világjárvány) következményeinek elhárítása, a magyar állampolgárok egészségének és életének megóvása érdekében Magyarország egész területére veszélyhelyzetet hirdetett ki. A Kormány által kihirdetett veszélyhelyzet ideje alatt a nemzetiségi önkormányzatokkal kapcsolatos különleges szabályok lépnek hatályba.

A katasztrófavédelemről és a hozzá kapcsolódó egyes törvények módosításáról szóló 2011. évi CXXVIII. törvény 46. § (4) bekezdése alapján veszélyhelyzetben a települési önkormányzat képviselő-testületének feladat- és hatáskörét a polgármester gyakorolja, így a képviselő-testület által elfogadandó döntések meghozatalára a polgármester jogosult.

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Nek. tv.) 153. § (1) bekezdése megállapítja, hogy amennyiben a törvény eltérően nem rendelkezik, a nemzetiségi önkormányzatokra és az átalakult nemzetiségi önkormányzatokra alkalmazni kell a helyi önkormányzatokra vonatkozó szabályokat az adósságrendezésre vonatkozó rendelkezések kivételével.

A fentiek alapján a nemzetiségi önkormányzat elnöke a polgármesteri tisztség ellátására vonatkozó törvényi rendelkezések alapján a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testületének feladat- és hatáskörét a nemzetiségi önkormányzat elnöke gyakorolja a jogszabályokban meghatározott korlátokkal.

A Kőbányai Örmény Önkormányzat Elnökeként megállapítom, hogy a Nek tv. 103. § (1) bekezdése alapján a Kőbányai Örmény Önkormányzat képviselői a saját és a hozzátartozóik vagyonyilatkozatait határidőben 2021. január 31-éig leadták.

A Kőbányai Örmény Önkormányzat Elnökeként megállapítom, hogy a Nek tv. 89. §-a alapján és az SZMSZ szerint szükség szerint, de évente legalább négy testületi ülést és egy közmeghallgatást kell tartani.

A Kőbányai Örmény Önkormányzat Elnökeként a Kőbányai Örmény Önkormányzat 2021. évi munkatervét az alábbiak szerint fogadom el:

**2021. január**

Közigazgatási szerződés felülvizsgálata a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal. A nemzeti vagy etnikai nemzetiség nyelvén folyó első óvodai beiratkozási évre nevelési és első iskolai évfolyamra oktatási igény felmérése. Örmény karácsony és újév rendezvény. Vagyonyilatkozatok leadása.

**2021. február**

A Kőbányai Örmény Önkormányzat 2021. évi munkatervének és a 2021. évi költségvetésének elfogadása. Filmvetítés Örményországról és örmény műemlékekről a Görög Klubban.

**2021. március**

Részvétel és koszorúzás a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat március 15-ei Nemzeti ünnep alkalmából szervezendő ünnepi rendezvényen és koszorúzáson a Köztemetőben. Aktuális feladatok, illetve pályázatok elkészítése. Örmény Kulturális Est Kőbányán.

**2021. április**

Az Örmény Genocídium áldozatainak emléknapja alkalmából filmvetítéssel egybekötött történelmi megemlékező ünnepség megszervezése Kőbányán. Filmvetítés Örményországról a Görög Klubban. Kapcsolatfelvétel az erdélyi Gyergyószentmiklós várossal, ahol örmények élnek. Döntés a feladatalapú támogatás felosztásáról. Aktuális feladatok, illetve pályázatok beadása.

**2021. május**

Halmajális Kőbányán, főzőverseny. Javaslat a Kőbányai Örmény Önkormányzat 2020. évi pénzmaradványának felosztására. Hagyományőrző kézműves klub szervezése. V. Kőbányai Balkán Est. Örmény Ikonkiállítás Kőbányán. 5. Labdarúgó Torna – Nemzetiségi Gasztronómiai Kulturális Nap Kőbányán.

**2021. június**

Szent László Napok rendezvénysorozaton való részvétel, koszorúzás a Szent László szobornál. Tanulmányi kirándulás megszervezése a kőfestő szakkörre járó diákok részére. Örmény Gyermeknap Kőbányán. 11 nemzetiségi önkormányzat képzőművészeti kiállítása a Körösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban, Gazstronómiai bemutatóval egybekötve.

**2021. augusztus**

Részvétel a 2021. augusztus 20-án megrendezésre kerülő Szent István-napi ünnepségen. Örmény Irodalmi, Zenés, Kulturális Est Kőbányán.

**2021. szeptember**

Az Örmény Függetlenség Napja 30. évfordulója alkalmából Örmény Hagyományőrző Kulturális Est és az örmény nemzet ételeiből kóstolóval egybekötött gasztronómiai bemutató szervezése. Az Örmény Hagyományőrző Kőfestő Szakkör működtetése heti 1 órában folyamatosan. Tanulmányi kirándulás megszervezése a kőfestő szakkörre járó diákok részére. XIV. Kőbányai Rendvédelmi Nap Kőbányán, főzőverseny.

**2021. október**

Az Aradi vértanúk tiszteletére megrendezésre kerülő ünnepi megemlékezésen való részvétel a Rákoskeresztúri új köztemető 1848-as sírhelyeknél (Budapest, X., Kozma utca 8-10.). Az 1956-os forradalom és szabadságharc 65. évfordulója alkalmából megrendezésre kerülő ünnepség és koszorúzás az Éles saroknál. Lusnaker Együttes, tradicionális örmény népzene, önálló koncert Kőbányán. Pályázatok benyújtása a Bethlen Gábor Alapkezelőhöz. Örmény kőfestő szakkör kiállítása filmvetítéssel a Kőbányai Szent László Plébánián.

**2021. november**

„Mártírjaink emléke örök” koszorúzási ünnepségen vettek részt a Kisfogház Emlékhelynél. Koszorúzás a Szovjetunióba hurcolt magyar politikai rabok és kényszermunkások emlékére készült emléktáblánál. Az Urartu Örmény Nemzetiségi Színház – örmény nemzetiségi színház kétnyelvű előadásainak meghívása, Musza Dagh 40 napja musical, színházi előadás Kőbányán. Örmény Kulturális Est Kőbányán.

**2021. december**

A Kőbányai Örmény Önkormányzat Közmeghallgatása. Mikulás Nap Kőbányán. Nemzetiségek hagyományörző karácsonyi ünnepsége a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban. Nemzetiségek Napjának megünneplése.

**Folyamatos feladatok:** a kitűzött feladatok ellátása érdekében pályázatokon való részvétel.

- Rendszeres kapcsolattartás az anyaországgal, az Örmény Kulturális Központtal, az Örmény Köztársaság Nagykövetségével, valamint az Országos és a Fővárosi Örmény Nemzetiségi Önkormányzattal.
- Kulturális kapcsolatok ápolása a budapesti kerületi, valamint a vidéki örmény nemzetiségi önkormányzatokkal, a kiemelt rendezvényeken való részvétel.
- Az Örmény Kulturális és Információs Központ részére minden hónap 15-éig értesítés küldése a Kőbányai Örmény Önkormányzat kulturális programjairól.
- Folyamatos együttműködés a Zuglói Örmény Önkormányzattal, a XVIII. kerületi Örmény Nemzetiségi Önkormányzattal, az V. kerületi Örmény Önkormányzattal, az Arménia Népe Kulturális Egyesülettel, valamint az Örmény Kultúra Barátainak Erzsébetvárosi Egyesületével.
- Együttműködési megállapodása a kerületi civil szervezetekkel (Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi, Kulturális, Segítő Alapítvánnyal, a Gyakorló és Gépmadár Utcai Idősek Kulturális, Szabadidő és Sportegyesülettel)
- Az örmény irodahelyiségében lévő nemzetiségi könyvállomány bővítése.
- Az Örmény Hagyományörző Kőfestő Szakkör működtetése heti 1 órában folyamatosan a Janikovszky Éva Magyar - Angol Két Tanítási Nyelvű Általános Iskolában.
- Az örmény hitéleti tevékenységének szervezése, támogatása
- Kapcsolatfelvétel Magyarországon élő és alkotó örmény képzőművészekkel, és azokkal közösen kiállítások szervezése
- Nyugdíjas klub szervezése, támogatása
- A kerületi örmények történetének kutatása
- A kerületben élő örmény származású emberek felkutatása együttműködve a többi kerületi örmény önkormányzattal és az örmény dokumentációs központtal (anyagok archiválása, videofelvételek készítése, interjúk készítése, meglévő archívum digitalizálása)

**2021-ben konkrét kerületi rendezvények megtartása és megpályázása:**

- Örmény karácsonyi és újévi ünnepség megrendezése
- Örmény zenés irodalmi est Kőbányán

- Az Örmény Hagyományörző Kőfestő Szakkör működtetése heti 1 órában folyamatosan a Janikovszky Éva Magyar - Angol Két Tanítási Nyelvű Általános Iskolában
- Örmény Genocídium megemlékező ünnepség
- 5. Labdarúgó Torna –Nemzetiségi Gasztronómiai Kulturális Nap Kőbányán
- 11 nemzetiségi önkormányzat képzőművészeti kiállítása a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban, Gasztronómiai bemutatóval egybekötve.
- Tanulmányi kirándulások a hagyományörző Kőfestő Szakkörre járó diákok részére
- Az Örmény Függetlenség Napjának megünneplése, gasztronómiai bemutató
- Filmvetítés havi 1 alkalommal Örményországról
- Örmény Családi és Gyermeknap Kőbányán
- Az Urartu Örmény Nemzetiségi Színház művészeinek előadása Kőbányán, a Musza Dagh, musical - igaz történet örmény hősről, akik szembe fordultak végzetükkel. Ősbemutató színházi koncert, előadás Kőbányán. Együttműködés az ArusenKaa egy ének-zeneszerző folk duóval és a Mingu Zenekarral Budapestről.
- Lusnakar Együttes, Mingu Zenekar tradicionális örmény népzene, önálló koncert Kőbányán.
- Örmény Mikulás rendezvény Kőbányán
- Örmény Kulturális Est Kőbányán
- Nemzetiségek hagyományörző karácsonyi ünnepsége. Nemzetiségek Napja Kőbányán.

A Kőbányai Örmény Önkormányzatot érintő kérdések esetében részvétel a Közművelődési Bizottság ülésein, valamint a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületi ülésein.

A Magyarország 2021. évi központi költségvetéséről szóló 2020. évi XC. törvény, az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.), az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet, a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény, valamint a Nek tv. alapján elkészült a Kőbányai Örmény Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) 2021. évi költségvetéséről szóló határozatának tervezete (a továbbiakban: Tervezet). A Tervezet összeállításánál figyelembevételre kerültek a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által közzétett, az Önkormányzat működési költségeire biztosított támogatásról szóló Támogatói Okiratban foglaltak. A 2021. évi költségvetési határozat tervezetét 2021. február 15-éig kell benyújtanom a Képviselő-testületnek. A határozat végrehajtásához szükséges személyi, szervezeti, tárgyi és pénzügyi feltételek rendelkezésre állnak.

A 2021. évi költségvetés módosítására az alábbi határozati javaslatot teszem:

1. A Kőbányai Örmény Önkormányzat 2021. évi

a) költségvetési és finanszírozási bevételeinek főösszege 1 640 000 Ft,

b) költségvetési és finanszírozási kiadásainak főösszege 1 640 000 Ft.

2. A Kőbányai Örmény Önkormányzat

- a) Költségvetési bevételeinek főösszege 1 040 000 Ft,
- b) Költségvetési kiadásának főösszege 1 640 000 Ft,
- c) Költségvetési egyenlege -600 000 Ft,
- d) a működési bevételek és működési kiadások egyenlege -600 000 Ft,
- e) a felhalmozási bevételek és felhalmozási kiadások egyenlege 0 Ft,
- f) finanszírozási bevétele 600 000 Ft,
- g) finanszírozási kiadása 0 Ft,
- h) finanszírozási egyenleg 600 000 Ft.

3. A 2021. évi költségvetés nem tartalmaz olyan fejlesztési célt, amely megvalósításához a Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Gst.) 10. § (1) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügylet megkötése válik szükségessé.

4. A Kőbányai Örmény Önkormányzatnak a Gst. 10. § (1) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügylete, továbbá önkormányzati garanciavállalásból és kezességből kötelezettsége nem áll fenn.

5. A 2021. évi költségvetés

- a) költségvetési bevételeinek és kiadásainak, finanszírozási bevételeinek és kiadásainak részletezését, költségvetési mérlegét az 1. melléklet,
- b) előirányzat-felhasználási tervét a 2. melléklet határozza meg.

6. A Kőbányai Örmény Önkormányzat közvetett támogatást nem nyújt.

7. A Kőbányai Örmény Önkormányzat kiadási előirányzatai között a rovaton belül átcsoportosításra a Kőbányai Örmény Önkormányzat elnöke jogosult.

8. Ez a határozat a közzétételét követő napon lép hatályba.

9. Ezt a határozatot 2021. január 1-jétől kell alkalmazni.

A Kőbányai Örmény Önkormányzat Elnökeként a 2021. évi működési támogatások terhére természetbeni juttatásként 2021. január 1 napjától – 2021. december 31. napjáig havonta **BKK utazási bérletet** állapítok meg a Képviselő-testület tagjai részére legfeljebb 10 500 Ft/hó összeghatárig. A számla teljesítője a Kőbányai Örmény Önkormányzat, kifizetése átutalás formájában, ÁFÁ-s számla ellenében, utólagos elszámolással történik. Megállapítom, hogy Takács Éva képviselő életkora miatt – nincs szükség BKK-bérlet használatára.

A Kőbányai Örmény Önkormányzat Elnökeként megállapítom, hogy a **kerületi civil szervezetekkel való együttműködés céljából a Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi, Kulturális, Segítő Alapítvánnyal** (1105 Budapest, Bánya utca 31.) évek óta szoros kulturális kapcsolatot ápolunk. Részt veszünk egymás kulturális, hagyományőrző rendezvényein. Javasolom a **kulturális együttműködési megállapodás** megkötését a **Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi, Kulturális, Segítő Alapítvánnyal** 2021. február 1-től - 2021. december 31-éig. A megállapodást mellékelten csatolom.

A Kőbányai Örmény Önkormányzat Elnökeként megállapítom, hogy a **kerületi civil nemzetiségi önkormányzatokkal való együttműködés céljából a Zuglói Örmény Önkormányzattal** (1146 Budapest, Thököly út 73.) évek óta nagyon szoros kulturális kapcsolatot ápolunk. Javasolom a **kerületi nemzetiségi önkormányzatokkal való együttműködés céljából** kulturális együttműködési megállapodás megkötését 2021. február 1-jétől - 2021. december 31-éig a Zuglói Örmény Önkormányzattal (1146 Budapest, Thököly út 73.). A megállapodást mellékelten csatolom.

A Kőbányai Örmény Önkormányzat Elnökeként megállapítom, hogy **az egyházi kultúra megőrzése és átörökítése céljából a Budapest - Kőbányai Szent László Plébániával** (1102 Budapest, Szent László tér 25.) óta szoros egyházi kulturális kapcsolatot ápolunk. Balogh Attila plébánossal kezdetektől a Kőbányai Örmény Önkormányzat jó kapcsolatot ápol és a kiállításoknak helyszínt biztosít. Javasolom az egyházi kultúra megőrzése és átörökítése céljából együttműködési megállapodás megkötését 2021. február 1-től - 2021. december 31-éig a Budapest Kőbányai Szent László Plébániával (1102 Budapest, Szent László tér 25.) A megállapodást mellékelten csatolom.

**A Kőbányai Örmény Önkormányzat Elnökének 6/2021. (II. 15.) határozata a Kőbányai Örmény Önkormányzat képviselőinek és hozzátartozóinak vagyonyilatkozatok leadásáról szóló tájékoztatóról:**

A Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testületének hatáskörében eljárva, a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 153. § (1) bekezdésében, valamint a katasztrófavédelemről és a hozzá kapcsolódó egyes törvények módosításáról szóló 2011. évi CXXVIII. törvény 46. § (4) bekezdésében foglaltak alapján, figyelemmel a veszélyhelyzet kihirdetéséről és a veszélyhelyzeti intézkedések hatálybalépéséről szóló 27/2021. (I. 29.) Korm. rendeletre meghozom az alábbi határozatot:

A Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testületének Elnökeként megállapítom, hogy a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 103. § (1) bekezdése alapján a Kőbányai Örmény Önkormányzat képviselői a saját és a hozzátartozóik vagyonyilatkozatait határidőben 2021. január 31-éig leadták.

**A Kőbányai Örmény Önkormányzat Elnökének 7/2021. (II. 15.) határozata a Kőbányai Örmény Önkormányzat 2021. évi munkatervének elfogadásáról:**

A Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testületének hatáskörében eljárva, a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 153. § (1) bekezdésében, valamint a katasztrófavédelemről és a hozzá kapcsolódó egyes törvények módosításáról szóló 2011. évi CXXVIII. törvény 46. § (4) bekezdésében foglaltak alapján, figyelemmel a veszélyhelyzet kihirdetéséről és a veszélyhelyzeti intézkedések hatálybalépéséről szóló 27/2021. (I. 29.) Korm. rendeletre meghozom az alábbi határozatot:

1. A Kőbányai Örmény Önkormányzat Elnökeként a Kőbányai Örmény Önkormányzat 2021. évi munkatervét az alábbiak szerint fogadom el:

**2021. január**

Közigazgatási szerződés felülvizsgálata a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzattal. A nemzeti vagy etnikai nemzetiség nyelvén folyó első óvodai beiratkozási évre nevelési és első iskolai évfolyamra oktatási igény felmérése. Örmény karácsony és újév rendezvény. Vagyonyilatok leadása.

**2021. február**

A Kőbányai Örmény Önkormányzat 2021. évi munkatervének és a 2021. évi költségvetésének elfogadása. Filmvetítés Örményországról és örmény műemlékekről a Görög Klubban.

**2021. március**

Részvétel és koszorúzás a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat március 15-ei Nemzeti ünnep alkalmából szervezendő ünnepi rendezvényen és koszorúzáson a Köztemetőben. Aktuális feladatok, illetve pályázatok elkészítése. Örmény Kulturális Est Kőbányán.

**2021. április**

Az Örmény Genocídium áldozatainak emléknapja alkalmából filmvetítéssel egybekötött történelmi megemlékező ünnepség megszervezése Kőbányán. Filmvetítés Örményországról a Görög Klubban. Kapcsolatfelvétel az erdélyi Gyergyószentmiklós várossal, ahol örmények élnek. Döntés a feladatalapú támogatás felosztásáról. Aktuális feladatok, illetve pályázatok beadása.

**2021. május**

Halmajális Kőbányán, főzőverseny. Javaslat a Kőbányai Örmény Önkormányzat 2020. évi pénzmaradványának felosztására. Hagyományőrző kézműves klub szervezése. V. Kőbányai Balkán Est. Örmény Ikonkiállítás Kőbányán. 5. Labdarúgó Torna – Nemzetiségi Gasztronómiai Kulturális Nap Kőbányán.

**2021. június**

Szent László Napok rendezvénysorozaton való részvétel, koszorúzás a Szent László szobornál. Tanulmányi kirándulás megszervezése a kőfestő szakkörre járó diákok részére. Örmény Gyermeknap Kőbányán. 11 nemzetiségi önkormányzat képzőművészeti kiállítása a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban, Gasztronómiai bemutatóval egybekötve.

**2021. augusztus**

Részvétel a 2021. augusztus 20-án megrendezésre kerülő Szent István-napi ünnepségen. Örmény Irodalmi, Zenés, Kulturális Est Kőbányán.

**2021. szeptember**

Az Örmény Függetlenség Napja 30. évfordulója alkalmából Örmény Hagyományőrző Kulturális Est és az örmény nemzet ételeiből kóstolóval egybekötött gasztronómiai bemutató szervezése. Az Örmény Hagyományőrző Kőfestő Szakkör működtetése heti 1 órában folyamatosan. Tanulmányi kirándulás megszervezése a kőfestő szakkörre járó diákok részére. XIV. Kőbányai Rendvédelmi Nap Kőbányán, főzőverseny.

**2021. október**

Az Aradi vértanúk tiszteletére megrendezésre kerülő ünnepi megemlékezésen való részvétel a Rákoskeresztúri új köztemető 1848-as sírhelyeknél (Budapest, X., Kozma utca 8-10.). Az 1956-os forradalom és szabadságharc 65. évfordulója alkalmából

megrendezésre kerülő ünnepség és koszorúzás az Éles saroknál. Lusnakar Együttes, tradicionális örmény népzene, önálló koncert Kőbányán. Pályázatok benyújtása a Bethlen Gábor Alapkezelőhöz. Örmény kőfestő szakkör kiállítása filmvetítéssel a Kőbányai Szent László Plébánián.

**2021. november**

„Mártírjaink emléke örök” koszorúzási ünnepségen vettek részt a Kisfogház Emlékhelynél. Koszorúzás a Szovjetunióba hurcolt magyar politikai rabok és kényszermunkások emlékére készült emléktáblánál. Az Urartu Örmény Nemzetiségi Színház – örmény nemzetiségi színház kétnyelvű előadásainak meghívása, Musza Dagh 40 napja musical, színházi előadás Kőbányán. Örmény Kulturális Est Kőbányán.

**2021. december**

A Kőbányai Örmény Önkormányzat Közmeghallgatása. Mikulás Nap Kőbányán. Nemzetiségek hagyományőrző karácsonyi ünnepsége a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban. Nemzetiségek Napjának megünneplése.

**Folyamatos feladatok:** a kitűzött feladatok ellátása érdekében pályázatokon való részvétel.

- Rendszeres kapcsolattartás az anyaországgal, az Örmény Kulturális Központtal, az Örmény Köztársaság Nagykövetségével, valamint az Országos és a Fővárosi Örmény Nemzetiségi Önkormányzattal.
- Kulturális kapcsolatok ápolása a budapesti kerületi, valamint a vidéki örmény nemzetiségi önkormányzatokkal, a kiemelt rendezvényeken való részvétel.
- Az Örmény Kulturális és Információs Központ részére minden hónap 15-éig értesítés küldése a Kőbányai Örmény Önkormányzat kulturális programjairól.
- Folyamatos együttműködés a Zuglói Örmény Önkormányzattal, a XVIII. kerületi Örmény Nemzetiségi Önkormányzattal, az V. kerületi Örmény Önkormányzattal, az Arménia Népe Kulturális Egyesülettel, valamint az Örmény Kultúra Barátainak Erzsébetvárosi Egyesületével.
- Együttműködési megállapodása a kerületi civil szervezetekkel (Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi, Kulturális, Segítő Alapítvánnyal, a Gyakorló és Gépmadár Utcai Idősek Kulturális, Szabadidő és Sportegyesülettel)
- Az örmény irodahelyiségében lévő nemzetiségi könyvállomány bővítése.
- Az Örmény Hagyományőrző Kőfestő Szakkör működtetése heti 1 órában folyamatosan a Janikovszky Éva Magyar - Angol Két Tanítási Nyelvű Általános Iskolában.
- Az örmény hitéleti tevékenységének szervezése, támogatása
- Kapcsolatfelvétel Magyarországon élő és alkotó örmény képzőművészekkel, és azokkal közösen kiállítások szervezése
- Nyugdíjas klub szervezése, támogatása
- A kerületi örmények történetének kutatása
- A kerületben élő örmény származású emberek felkutatása együttműködve a többi kerületi örmény önkormányzattal és az örmény dokumentációs központtal (anyagok archiválása, videofelvételek készítése, interjúk készítése, meglévő archívum digitalizálása)



**2021-ben konkrét kerületi rendezvények megtartása és megpályázása:**

- Örmény karácsonyi és újévi ünnepség megrendezése
- Örmény zenés irodalmi est Kőbányán
- Az Örmény Hagyományörző Kőfestő Szakkör működtetése heti 1 órában folyamatosan a Janikovszky Éva Magyar - Angol Két Tanítási Nyelvű Általános Iskolában
- Örmény Genocídium megemlékező ünnepség
- 5. Labdarúgó Torna –Nemzetiségi Gasztronómiai Kulturális Nap Kőbányán
- 11 nemzetiségi önkormányzat képzőművészeti kiállítása a Kőrösi Csoma Sándor Kőbányai Kulturális Központban, Gasztronómiai bemutatóval egybekötve.
- Tanulmányi kirándulások a hagyományörző Kőfestő Szakkörre járó diákok részére
- Az Örmény Függetlenség Napjának megünneplése, gasztronómiai bemutató
- Filmvetítés havi 1 alkalommal Örményországról
- Örmény Családi Nap és Gyermeknap Kőbányán
- Az Urartu Örmény Nemzetiségi Színház művészeinek előadása Kőbányán, a Musza Dagh, musical - igaz történet örmény hősokról, akik szembe fordultak végzetükkal. Ősbemutató színházi koncert, előadás Kőbányán. Együttműködés az ArusenKaa egy ének-zeneszerző folk duóval és a Mingu Zenekarral Budapestről.
- Lusnakar Együttes, Mingu Zenekar tradicionális örmény népzene, önálló koncert Kőbányán.
- Örmény Mikulás rendezvény Kőbányán
- Örmény Kulturális Est Kőbányán
- Nemzetiségek hagyományörző karácsonyi ünnepsége. Nemzetiségek Napja Kőbányán.

A Kőbányai Örmény Önkormányzatot érintő kérdések esetében részvétel a Közművelődési Bizottság ülésein, valamint a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületi ülésein.

2. Ezt a határozatot 2021. január 1-jétől kell alkalmazni.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**A Kőbányai Örmény Önkormányzat Elnökének 8/2021. (II. 15.) határozata a Kőbányai Örmény Önkormányzat 2021. évi költségvetéséről:**

1. A Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testületének hatáskörében eljárva, a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 153. § (1) és (2) bekezdésében, valamint a katasztrófavédelemről és a hozzá kapcsolódó egyes törvények módosításáról szóló 2011. évi CXXVIII. törvény 46. § (4) bekezdésében foglaltak alapján, figyelemmel a veszélyhelyzet kihirdetéséről és a veszélyhelyzeti intézkedések hatálybalépéséről szóló 27/2021. (I. 29.) Korm. rendeletre, a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 78. § (3) bekezdése alapján, figyelemmel a

jogalkotásról szóló 2010. évi CXXX. törvény 23. § (3) bekezdésére a következőket rendelem el:

1. A Kőbányai Örmény Önkormányzat 2021. évi
  - a) költségvetési és finanszírozási bevételeinek főösszege 1 640 000 Ft,
  - b) költségvetési és finanszírozási kiadásainak főösszege 1 640 000 Ft.
2. A Kőbányai Örmény Önkormányzat
  - a) Költségvetési bevételeinek főösszege 1 040 000 Ft,
  - b) Költségvetési kiadásainak főösszege 1 640 000 Ft,
  - c) Költségvetési egyenlege -600 000 Ft,
  - d) a működési bevételek és működési kiadások egyenlege -600 000 Ft,
  - e) a felhalmozási bevételek és felhalmozási kiadások egyenlege 0 Ft,
  - f) finanszírozási bevétele 600 000 Ft,
  - g) finanszírozási kiadása 0 Ft,
  - h) finanszírozási egyenleg 600 000 Ft.
3. A 2021. évi költségvetés nem tartalmaz olyan fejlesztési célt, amely megvalósításához a Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Gst.) 10. § (1) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügylet megkötése válik szükségessé.
4. A Kőbányai Örmény Önkormányzatnak a Gst. 10. § (1) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügylete, továbbá önkormányzati garanciavállalásból és kezességből kötelezettsége nem áll fenn.
5. A 2021. évi költségvetés
  - a) költségvetési bevételeinek és kiadásainak, finanszírozási bevételeinek és kiadásainak részletezését, költségvetési mérlegét az 1. melléklet,
  - b) előirányzat-felhasználási tervét a 2. melléklet határozza meg.
6. A Kőbányai Örmény Önkormányzat közvetett támogatást nem nyújt.
7. A Kőbányai Örmény Önkormányzat kiadási előirányzatai között a rovaton belül átcsoportosításra a Kőbányai Örmény Önkormányzat elnöke jogosult.
8. Ez a határozat a közzétételét követő napon lép hatályba.
9. Ezt a határozatot 2021. január 1-jétől kell alkalmazni.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**A Kőbányai Örmény Önkormányzat Elnökének 9/2021. (II. 15.) határozata a Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testület tagjai részére BKK bérlet biztosítása 2021. január 1-jétől 2021. december 31-ig:**

1. A Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testületének hatáskörében eljárva, a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 153. § (1)-(2) bekezdésében, valamint a katasztrófavédelemről és a hozzá kapcsolódó egyes törvények módosításáról szóló 2011. évi CXXVIII. törvény 46. § (4) bekezdésében foglaltak alapján, figyelemmel a veszélyhelyzet kihirdetéséről és a veszélyhelyzeti intézkedések

hatálybalépéséről szóló 27/2021. (I. 29.) Korm. rendeletre meghozom az alábbi határozatot:

A Kőbányai Örmény Önkormányzat Elnökeként a 2021. évi működési támogatások terhére természetbeni juttatásként 2021. január 1 napjától – 2021. december 31. napjáig havonta BKK utazási bérletet állapítok meg a Képviselő-testület tagjai részére legfeljebb 10 500 Ft/hó összeghatárig. A számla teljesítője a Kőbányai Örmény Önkormányzat, kifizetése átutalás formájában, ÁFÁ-s számla ellenében, utólagos elszámolással történik. Megállapítom, hogy Takács Éva képviselő életkora miatt életkora miatt –nincs szükség BKK-bérlet használatára.

2. Ez a határozat 2021. január 1-jétől hatályos.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**A Kőbányai Örmény Önkormányzat Elnökének 10/2021. (II. 15.) határozata a kerületi civil szervezetekkel való együttműködés céljából kulturális együttműködési megállapodás megkötéséről a Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi, Kulturális, Segítő Alapítvánnyal (1105 Budapest, Bánya utca 31.) 2021. február 1-jétől - 2021. december 31-éig:**

1. A Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testületének hatáskörében eljárva, a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 153. § (1) bekezdésében, valamint a katasztrófavédelemről és a hozzá kapcsolódó egyes törvények módosításáról szóló 2011. évi CXXVIII. törvény 46. § (4) bekezdésében foglaltak alapján, figyelemmel a veszélyhelyzet kihirdetéséről és a veszélyhelyzeti intézkedések hatálybalépéséről szóló 27/2021. (I. 29.) Korm. rendeletre meghozom az alábbi határozatot:

Kőbányai Örmény Önkormányzat Elnökeként a kerületi civil szervezetekkel való együttműködés céljából kulturális együttműködési megállapodást kötök 2021. február 1-jétől - 2021. december 31-éig a Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi, Kulturális, Segítő Alapítvánnyal (1105 Budapest, Bánya utca 31.) a melléklet szerint.

2. Ez a határozat 2021. február 1-jétől hatályos.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**A Kőbányai Örmény Önkormányzat Elnökének 11/2021. (II. 15.) határozata a kerületi nemzetiségi önkormányzatokkal való együttműködés céljából kulturális együttműködési megállapodás megkötéséről a Zuglói Örmény Önkormányzattal (1146 Budapest, Thököly út 73.) 2021. február 1-jétől - 2021. december 31-éig:**

1. A Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testületének hatáskörében eljárva, a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 153. § (1) bekezdésében, valamint a katasztrófavédelemről és a hozzá kapcsolódó egyes törvények módosításáról szóló 2011. évi CXXVIII. törvény 46. § (4) bekezdésében foglaltak alapján, figyelemmel a veszélyhelyzet kihirdetéséről és a veszélyhelyzeti intézkedések

hatálybalépéséről szóló 27/2021. (I. 29.) Korm. rendeletre meghozom az alábbi határozatot:

Kőbányai Örmény Önkormányzat Elnökeként a **kerületi nemzetiségi önkormányzatokkal való együttműködés céljából** kulturális együttműködési megállapodást kötök 2021. február 1-jétől - 2021. december 31-éig a **Zuglói Örmény Önkormányzattal** (1146 Budapest, Thököly út 73.) a melléklet szerint.

2. Ez a határozat 2021. február 1-jétől hatályos.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**A Kőbányai Örmény Önkormányzat Elnökének 12/2021. (II. 15.) határozata az egyházi kultúra és megőrzése céljából együttműködési megállapodás megkötéséről a Budapest Kőbányai Szent László Plébániával (1102 Budapest, Szent László tér 25.) 2021. február 1-jétől - 2021. december 31-éig:**

1. A Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testületének hatáskörében eljárva, a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 153. § (1) bekezdésében, valamint a katasztrófavédelemről és a hozzá kapcsolódó egyes törvények módosításáról szóló 2011. évi CXXVIII. törvény 46. § (4) bekezdésében foglaltak alapján, figyelemmel a veszélyhelyzet kihirdetéséről és a veszélyhelyzeti intézkedések hatálybalépéséről szóló 27/2021. (I. 29.) Korm. rendeletre meghozom az alábbi határozatot:

A Kőbányai Örmény Önkormányzat Elnökeként az **egyházi kultúra megőrzése és átörökítése céljából** a **Budapest Kőbányai Szent László Plébániával** (1102 Budapest, Szent László tér 25.) együttműködési megállapodást kötök 2021. február 1-jétől - 2021. december 31-éig a melléklet szerint.

2. Ez a határozat 2021. február 1-jétől hatályos.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Budapest, 2021. február 15.



*Bacsa Gyula*  
Bacsa Gyula  
elnök

Törvényességi szempontból látta:

Dr. Tóth Sándor Lászlóné  
kamarai jogtanácsos

**Kőbányai Örmény Önkormányzat**  
**Elnöke**

\_\_\_\_. számú előterjesztés

**Előterjesztés**  
**a Képviselő-testület részére**  
**a Kőbányai Örmény Önkormányzat 2021. évi költségvetéséről szóló önkormányzati**  
**határozat megalkotásáról**

### **I. Tartalmi összefoglaló**

A Magyarország 2021. évi központi költségvetéséről szóló 2020. évi XC. törvény, az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.), az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet, a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény, valamint a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (továbbiakban: Njtv.) alapján elkészült a Kőbányai Örmény Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) 2021. évi költségvetéséről szóló határozat tervezete (a továbbiakban: Tervezet). A Tervezet összeállításánál figyelembevételre kerültek a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által közzétett, az Önkormányzat működési költségeire biztosított támogatásról szóló Támogatói Okiratban foglaltak.

Az előterjesztés 2. melléklete az Áht. előírásának megfelelően az Önkormányzat bevételi és kiadási előirányzatait tartalmazza mérlegszerűen, kiemelt előirányzat szerinti bontásban a feladat jellegére tekintettel, valamint bemutatja a működési és a felhalmozási feladatok hiányát és többletét.

Az előterjesztés 3. melléklete az Önkormányzat előirányzat-felhasználási tervét tartalmazza.

Az Önkormányzat 2021. évi működési támogatásának összege a 2020. évhez képest nem változott. A működési kiadások tervezésénél figyelembevételre kerültek az Önkormányzat 2021. évi munkatervében megfogalmazott feladatok és az áthúzódó kifizetések. Az elsősorban a nemzetiségi programok fedezetére szolgáló feladatalapú támogatás 2021. áprilisában kerül folyósításra, így azt az eredeti előirányzat még nem tartalmazza.

Finanszírozási bevételként, a „maradvány igénybevétele” költségvetési soron 600 000 Ft előirányzat került tervezésre a feladatok fedezetének folyamatos biztosítása érdekében.

### **II. Hatásvizsgálat**

A költségvetési határozatban megjelenő előirányzatok biztosítani tudják a nemzetiségi feladatok ellátását. Amennyiben az Önkormányzat 2021. március 15-éig nem rendelkezik elfogadott költségvetéssel, az állami támogatás folyósítását a nemzetiségpolitikáért felelős miniszter az Njtv. 134. §-a alapján felfüggeszti.

### **III. A végrehajtás feltételei**

A 2021. évi költségvetési határozat tervezetét az Önkormányzat elnökének 2021. február 15-éig kell benyújtania a Képviselő-testületnek. A határozat végrehajtásához szükséges személyi, szervezeti, tárgyi és pénzügyi feltételek rendelkezésre állnak.

#### IV. Döntési javaslat

A Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete az előterjesztés 1. melléklete szerint megalkotja a Kőbányai Örmény Önkormányzat 2021. évi költségvetéséről szóló önkormányzati határozatot.

Budapest, 2021. február „15”



Bacsa Gyula

Törvényességi szempontból ellenjegyzem:

Dr. Szabó Krisztián  
jegyző

**Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testületének  
.../2021. (... ..) határozata  
a Kőbányai Örmény Önkormányzat 2021. évi költségvetéséről**

A Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 78. § (3) bekezdése alapján, figyelemmel a jogalkotásról szóló 2010. évi CXXX. törvény 23. § (3) bekezdésére a következőket rendeli el:

1. A Kőbányai Örmény Önkormányzat 2021. évi
  - a) költségvetési és finanszírozási bevételeinek főösszege 1 640 000 Ft,
  - b) költségvetési és finanszírozási kiadásainak főösszege 1 640 000 Ft.
2. A Kőbányai Örmény Önkormányzat
  - a) Költségvetési bevételeinek főösszege 1 040 000 Ft,
  - b) Költségvetési kiadásának főösszege 1 640 000 Ft,
  - c) Költségvetési egyenlege -600 000 Ft,
  - d) a működési bevételek és működési kiadások egyenlege -600 000 Ft,
  - e) a felhalmozási bevételek és felhalmozási kiadások egyenlege 0 Ft,
  - f) finanszírozási bevétele 600 000 Ft,
  - g) finanszírozási kiadása 0 Ft,
  - h) finanszírozási egyenleg 600 000 Ft.
3. A 2021. évi költségvetés nem tartalmaz olyan fejlesztési célt, amely megvalósításához a Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Gst.) 10. § (1) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügylet megkötése válik szükségessé.
4. A Kőbányai Örmény Önkormányzatnak a Gst. 10. § (1) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügylete, továbbá önkormányzati garanciavállalásból és kezességből kötelezettsége nem áll fenn.
5. A 2021. évi költségvetés
  - a) költségvetési bevételeinek és kiadásainak, finanszírozási bevételeinek és kiadásainak részletezését, költségvetési mérlegét az 1. melléklet,
  - b) előirányzat-felhasználási tervét a 2. melléklet határozza meg.
6. A Kőbányai Örmény Önkormányzat közvetett támogatást nem nyújt.
7. A Kőbányai Örmény Önkormányzat kiadási előirányzatai között a rovaton belül átcsoportosításra a Kőbányai Örmény Önkormányzat elnöke jogosult.
8. Ez a határozat a közzétételét követő napon lép hatályba.
9. Ezt a határozatot 2021. január 1-jétől kell alkalmazni.

**Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testülete elnökének  
.../2021. (... ..) határozata  
a Kőbányai Örmény Önkormányzat 2021. évi költségvetéséről**

A Kőbányai Örmény Önkormányzat Képviselő-testületének hatáskörében eljárva, a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 153. § (1) és (2) bekezdésében, valamint a katasztrófavédelemről és a hozzá kapcsolódó egyes törvények módosításáról szóló 2011. évi CXXVIII. törvény 46. § (4) bekezdésében foglaltak alapján, figyelemmel a veszélyhelyzet kihirdetéséről és a veszélyhelyzeti intézkedések hatálybalépéséről szóló 27/2021. (I. 29.) Korm. rendeletre, a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 78. § (3) bekezdése alapján, figyelemmel a jogalkotásról szóló 2010. évi CXXX. törvény 23. § (3) bekezdésére a következőket rendelem el:

1. A Kőbányai Örmény Önkormányzat 2021. évi
  - a) költségvetési és finanszírozási bevételeinek főösszege 1 640 000 Ft,
  - b) költségvetési és finanszírozási kiadásainak főösszege 1 640 000 Ft.
2. A Kőbányai Örmény Önkormányzat
  - a) Költségvetési bevételeinek főösszege 1 040 000 Ft,
  - b) Költségvetési kiadásainak főösszege 1 640 000 Ft,
  - c) Költségvetési egyenlege -600 000 Ft,
  - d) a működési bevételek és működési kiadások egyenlege -600 000 Ft,
  - e) a felhalmozási bevételek és felhalmozási kiadások egyenlege 0 Ft,
  - f) finanszírozási bevétele 600 000 Ft,
  - g) finanszírozási kiadása 0 Ft,
  - h) finanszírozási egyenleg 600 000 Ft.
3. A 2021. évi költségvetés nem tartalmaz olyan fejlesztési célt, amely megvalósításához a Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Gst.) 10. § (1) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügylet megkötése válik szükségessé.
4. A Kőbányai Örmény Önkormányzatnak a Gst. 10. § (1) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügylete, továbbá önkormányzati garanciavállalásból és kezességből kötelezettsége nem áll fenn.
5. A 2021. évi költségvetés
  - a) költségvetési bevételeinek és kiadásainak, finanszírozási bevételeinek és kiadásainak részletezését, költségvetési mérlegét az 1. melléklet,
  - b) előirányzat-felhasználási tervét a 2. melléklethatározza meg.
6. A Kőbányai Örmény Önkormányzat közvetett támogatást nem nyújt.
7. A Kőbányai Örmény Önkormányzat kiadási előirányzatai között a rovaton belül átcsoportosításra a Kőbányai Örmény Önkormányzat elnöke jogosult.
8. Ez a határozat a közzétételét követő napon lép hatályba.
9. Ezt a határozatot 2021. január 1-jétől kell alkalmazni.



**Kőbányai Örmény Önkormányzat**  
**Működési és felhalmozási bevételei és kiadásai**

I. melléklet ... 2021. (... ..) határozathoz  
Fi-ban

A	B	C	D	E
	2021. évi előirányzat működés kötelező	2021. évi előirányzat működés önként	2021. évi előirányzat felhalmozás kötelező	2021. évi előirányzat összesen
<b>1.</b>	<b>Megnevezés</b>			
<b>2.</b>	<b>Bevételek</b>			
3.	B1 Működési célú támogatások államháztartáson belülről	1 040 000		1 040 000
4.	B2 Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről			0
5.	B3 Közhatalmi bevételek			0
6.	B4 Működési bevételek			0
8.	B5 Felhalmozási bevételek			0
7.	B6 Működési célú átvett pénzeszközök			0
9.	B7 Felhalmozási célú átvett pénzeszközök			0
<b>10.</b>	<b>Költségvetési bevételek összesen</b>	<b>1 040 000</b>	<b>0</b>	<b>1 040 000</b>
11.	B813 Maradvány igénybevétele	600 000		600 000
<b>12.</b>	<b>B8 Finanszírozási bevételek összesen</b>	<b>600 000</b>	<b>0</b>	<b>600 000</b>
<b>13.</b>	<b>Bevételek összesen</b>	<b>1 640 000</b>	<b>0</b>	<b>1 640 000</b>
<b>14.</b>	<b>Kiadások</b>			
15.	K1 Személyi juttatások	252 000	150 000	402 000
16.	K2 Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	3 733	68 561	72 294
17.	K3 Dologi kiadások	1 125 206	40 500	1 165 706
18.	K4 Ellátottak pénzbeli juttatásai			0
19.	K5 Egyéb működési célú kiadások			0
21.	K6 Beruházások			0
22.	K7 Felújítások			0
20.	K8 Egyéb felhalmozási célú kiadások			0
<b>23.</b>	<b>Költségvetési kiadások összesen</b>	<b>1 380 939</b>	<b>259 061</b>	<b>1 640 000</b>
<b>24.</b>	<b>K9 Finanszírozási kiadások</b>			0
<b>25.</b>	<b>Kiadások összesen</b>	<b>1 380 939</b>	<b>259 061</b>	<b>1 640 000</b>
26.	Költségvetési hiány-többlet	-340 939	-259 061	-600 000
27.	Finanszírozási hiány-többlet	600 000	0	600 000
28.	Összes hiány-többlet	259 061	-259 061	0
29.	Hiány belső finanszírozása	600 000	0	600 000

Köbányai Örmény Önkormányzat  
Előirányzat felhasználási ütemterv

2. melléklet a .../2021. (...) határozathoz  
P-ban

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N
	2021. évi éi.	I. hó	II. hó	III. hó	IV. hó	V. hó	VI. hó	VII. hó	VIII. hó	IX. hó	X. hó	XI. hó	XII. hó
1.													
2.		0	478 000	406 000	304 000	222 000	665 000	1 072 858	1 050 858	1 028 858	806 858	584 858	252 152
3.													
4.	1 040 000	520 000					520 000						
5.													
6.													
7.													
8.													
9.													
10.													
11.	600 000					600 000							
12.	1 640 000	520 000	0	0	0	600 000	520 000	0	0	0	0	0	0
13.													
14.	402 000	21 000	21 000	21 000	21 000	96 000	21 000	21 000	21 000	21 000	21 000	96 000	21 000
15.	72 294	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	31 142	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	31 152
16.	1 165 706	20 000	50 000	80 000	60 000	60 000	60 000	60 000	200 000	200 000	200 000	235 706	200 000
17.													
18.													
19.													
20.													
21.													
22.	1 640 000	42 000	72 000	102 000	82 000	157 000	112 142	22 000	22 000	222 000	222 000	332 706	252 152
23.		478 000	406 000	304 000	222 000	665 000	1 072 858	1 050 858	1 028 858	806 858	584 858	252 152	0

Közbányai Örmény Önkormányzat  
Működési és felhalmozási bevételei és kiadásai

2. melléklet előirányzatokhoz  
Pí-ban

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
	2019. évi teljesítés	2020. évi várható teljesítés	2020. évi előirányzat működés kötelező	2020. évi előirányzat működés önként	2020. évi előirányzat felhalmozás kötelező	2020. évi előirányzat összesen	2021. évi előirányzat működés kötelező	2021. évi előirányzat felhalmozás kötelező	2021. évi előirányzat összesen
1.									
2.									
3.		2 629 084	2 337 780	1 040 000		1 040 000	1 040 000		1 040 000
4.						0			0
5.						0			0
6.		3 895	3 675			0			0
7.						0			0
8.						0			0
9.						0			0
10.						0			0
11.		2 632 979	2 341 455	1 040 000	0	1 040 000	1 040 000	0	1 040 000
12.		686 789	659 998	600 000		600 000	600 000		600 000
13.		686 789	659 998	600 000	0	600 000	600 000	0	600 000
14.		3 319 768	3 001 453	1 640 000	0	1 640 000	1 640 000	0	1 640 000
15.									
16.		285 596	251 938	252 000	100 000	352 000	252 000	150 000	402 000
17.		31 366	39 347	3 898	55 378	59 276	3 733	68 561	72 294
18.		2 342 808	1 731 999	1 201 724	27 000	1 228 724	1 125 206	40 500	1 165 706
19.						0			0
20.						0			0
21.			290 168			0			0
22.						0			0
23.						0			0
24.		2 659 770	2 313 452	1 457 622	182 378	1 640 000	1 380 939	259 061	1 640 000
25.						0			0
26.		2 659 770	2 313 452	1 457 622	182 378	1 640 000	1 380 939	259 061	1 640 000
27.		-26 791	28 003	-417 622	-182 378	-600 000	-340 939	-259 061	-600 000
28.		686 789	659 998	600 000	0	600 000	600 000	0	600 000
29.		659 998	688 001	182 378	-182 378	0	259 061	-259 061	0
				600 000	0	600 000	600 000	0	600 000

Köbányai Örmény Önkormányzat  
Előirányzat felhasználási ütemterv

3. melléklet előterjesztéshez  
P1-ban

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N
	2021. évi ei.	I. hó	II. hó	III. hó	IV. hó	V. hó	VI. hó	VII. hó	VIII. hó	IX. hó	X. hó	XI. hó	XII. hó
1.	<b>Megnevezés</b>												
2.	<b>Nyitó egyenleg</b>	0	478 000	406 000	304 000	222 000	665 000	1 072 858	1 050 858	1 028 858	806 858	584 858	252 152
3.	<b>Bevételek</b>												
4.	B1 Működési célú támogatások államháztartáson belülről	1 040 000	520 000				520 000						
5.	B2 Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről												
6.	B3 Kozhatalmi bevételek												
7.	B4 Működési bevételek												
8.	B5 Felhalmozási bevételek												
9.	B6 Működési célú átvett pénzeszközök												
10.	B7 Felhalmozási célú átvett pénzeszközök												
11.	B813 Maradvány igénybevétele	600 000				600 000							
12.	<b>Bevételek összesen</b>	1 640 000	520 000	0	0	600 000	520 000	0	0	0	0	0	0
13.	<b>Kiadások</b>												
14.	K1 Személyi juttatások	402 000	21 000	21 000	21 000	96 000	21 000	21 000	21 000	21 000	21 000	96 000	21 000
15.	K2 Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	72 294	1 000	1 000	1 000	1 000	31 142	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	31 152
16.	K3 Dologi kiadások	1 165 706	20 000	50 000	60 000	60 000	60 000			200 000	200 000	235 706	200 000
17.	K4 Ellátottak pénzbeli juttatásai												
18.	K5 Egyéb működési célú kiadások												
19.	K6 Beruházások												
20.	K7 Felújítások												
21.	K8 Egyéb felhalmozási célú kiadások												
22.	<b>Kiadások összesen</b>	1 640 000	42 000	72 000	102 000	82 000	157 000	112 142	22 000	222 000	222 000	332 706	252 152
23.	<b>Záró egyenleg</b>		478 000	406 000	304 000	222 000	665 000	1 072 858	1 050 858	806 858	584 858	252 152	0

## Együttműködési megállapodás

amely létrejött egyrészről a **Kőbányai Örmény Önkormányzat** (1102 Budapest, Szent László tér 29.), PIR száma: 679550, adószáma: 16927571-1-42, a továbbiakban: Önkormányzat) képviselőjében: **Bacsa Gyula elnök**,

másrészről a **Havasi Gyopár Szociális, Egészségügyi, Kulturális, Segítő Közhasznú Alapítvány** (1105 Budapest, Bánya utca 31., I./7., adószáma: 18158469-1-42., Fővárosi Törvényszék végzési száma: 11.Pk.60111/1997/15 (2015.06.30., a továbbiakban: Alapítvány), képviselőjében **Mihalicska Terézia elnök** (a továbbiakban: Alapítvány) között az alulírott napon, a 1102 Budapest X., Szent László tér 29. szám alatt az alábbi feltételekkel:

Az Önkormányzat és az Alapítvány közösen kulturális, ismeretterjesztő, hagyományápoló és szabadidős programokat szervez. A programok megvalósítása érdekében közösen nyújtanak be pályázatokat, részt vesznek egymás rendezvényein, segítik, szervezik, népszerűsítik azokat.

Felek megállapodnak abban, hogy a jelen megállapodás teljesítésének tapasztalatait évente közösen értékelik és arról a megállapodást aláíró elnökök a saját döntéshozó szervüket évente egyszer tájékoztatják.

Az Együttműködési megállapodást a **Kőbányai Örmény Önkormányzat** Képviselő-testületének Elnökeként a **10/2021. (II. 15.)** határozatával jóváhagyom, valamint az Együttműködési megállapodást aláírom.

Jelen megállapodást a Felek határozatlan időtartamra kötik. A szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény vonatkozó rendelkezései az irányadóak.

A **Havasi Gyopár Alapítvány** képviselőjében az aláírásra jogosult elnök írja alá az együttműködési megállapodást.

Az együttműködési megállapodás két eredeti példányban készült, és az aláírással egyidejűleg lép hatályba.

A Szerződő Felek jelen szerződést elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben egyezőt jóváhagyólag aláírják

Budapest, 2021. február „...”.

.....  
Bacsa Gyula elnök  
Kőbányai Örmény Önkormányzat

.....  
Mihalicska Terézia elnök  
Havasi Gyopár Alapítvány

**ZUGLÓI ÖRMÉNY ÖNKORMÁNYZAT**  
**1146 Budapest, Thököly út 73.**

---

**Együttműködési megállapodás**

mely létrejött egyrészről a **Zuglói Örmény Önkormányzat** (1146 Budapest, Thököly út 73., adószáma: 15778226-1-42, bankszámlaszáma OTP Bank Nyrt 11784009-15778226), képviseli Zárugné Tancsin Katalin elnök,

másrészről a **Kőbányai Örmény Önkormányzat** (1102 Budapest, Szent László tér 29., adószáma:16927571-1-42, bankszámlaszáma OTP Bank Nyrt. 11784009-16927571), képviseli: Bacsa Gyula elnök között az alábbiak tárgyában:

A Zuglói Örmény Önkormányzat együttműködési megállapodást köt a Kőbányai Örmény Önkormányzattal kulturális rendezvényeknek, hagyományokat ápoló eseményeknek, nemzeti, külhoni és örmény vonatkozású ünnepeknek közös lebonyolítására 2021. évben.

Az Együttműködési megállapodást a **Kőbányai Örmény Önkormányzat** Képviselő-testületének Elnökeként a **11/2021. (II. 15.)** határozatával jóváhagyom, valamint az Együttműködési megállapodást aláírom.

A megállapodás keretében a felek vállalják, hogy a műsorokkal kapcsolatos: művészeti, technikai, vendéglátási, elhelyezési, közzétételi, rendezési feladatokat egymás között megosztják, a pénzügyi teljesítéseket a területi és kerületi Nemzetiségi Önkormányzatok pénzügyi szabályai szerint rendezik.

Jelen megállapodást a Felek határozatlan időtartamra kötik. A szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény vonatkozó rendelkezései az irányadóak.

Az együttműködési megállapodás két eredeti példányban készült, és az aláírással egyidejűleg lép hatályba.

A Szerződő Felek jelen szerződést elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben egyezőt jóváhagyólag aláírják

Budapest, 2021. február „...”

Zárugné Tancsin Katalin  
Zuglói Örmény Önkormányzat  
elnök

Bacsa Gyula  
Kőbányai Örmény Önkormányzat  
elnök

## EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

egyrészt a **Kőbányai Örmény Önkormányzat**, (székhelye: 1102 Budapest, Szent László tér 29. adószáma:16927571-1-42, bankszámlaszáma OTP Bank Nyrt. 11784009-16927571), képviseli: Bacsa Gyula elnök

másrészt a **Budapest - Kőbányai Szent László Plébánia** (székhelye: 1102 Budapest, Szent László tér 25., adószáma: 19001580-1-42, bankszámlaszáma: CIB Bank Zrt.:10700581-71335584-51100005, Esztergom-Budapesti Főegyházmegye nyilvántartási száma: 00001/2012-001), képviseli: Balogh Attila plébános

együttműködési megállapodást köt kulturális rendezvények, kiállítások, hagyományokat ápoló eseményeknek, nemzeti, és külföldi német vonatkozású ünnepeknek közös lebonyolítására.

A megállapodás keretében a felek vállalják, hogy műsorokkal, kiállításokkal kapcsolatos művészeti, technikai, vendéglátási, elhelyezési, közzétételi és rendezési feladatokat egymás között megosztják.

Jelen megállapodást a Felek határozatlan időtartamra kötik. A szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény vonatkozó rendelkezései az irányadóak.

A **Budapest - Kőbányai Szent László Plébánia** képviseletében az aláírásra jogosult plébános írja alá az együttműködési megállapodást.

Az Együttműködési megállapodást a **Kőbányai Örmény Önkormányzat** Képviselő-testületének Elnökeként a **12/2021. (II. 15.)** határozatával jóváhagyott Együttműködési megállapodást aláírom.

Az együttműködési megállapodás két eredeti példányban készült, és az aláírással egyidejűleg lép hatályba.

A Szerződő Felek jelen szerződést elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben egyezőt jóváhagyólag aláírják

Budapest, 2021. február „...”

.....  
**Balogh Attila** plébános  
Budapest - Kőbányai Szent László Plébánia

.....  
**Bacsa Gyula** elnök  
Kőbányai Örmény Önkormányzat